

## Resin-based Dental Restorative Material

## ESTELITE ASTERIA

## ENGLISH

Read all information, precautions and notes before using.

## PRODUCT DESCRIPTION AND GENERAL INFORMATION

- ESTELITE ASTERIA is a light-cured, radiopaque composite resin for use in anterior and posterior restorations. It is indicated for all carious lesion classes, including minimal or no-preparation type restorations. ESTELITE ASTERIA contains 82% by weight (71% by volume) silica-zirconia filler and composite filler. A high filler load offers decreased polymerization shrinkage. Every inorganic filler contained in ESTELITE ASTERIA is a spherical filler (mean particle size: 200 nm, particle size range: 100 to 300 nm) that enables excellent gloss retention and wear resistance. ESTELITE ASTERIA contains Bisphenol A di(2-hydroxy propoxy) dimethacrylate (Bis-GMA), Bisphenol A polyethoxy methacrylate (Bis-MPEPP), 1,6-bis(methacryl-ethylloxycarbonylamino)trimethyl hexane (UDMA), Triethylene glycol dimethacrylate (TEGDMA), Mequinol, Dibutyl hydroxyl toluene, and UV absorber.
- ESTELITE ASTERIA incorporates Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology (RAP technology). RAP technology facilitates a shortened light curing time and ample working time (90 sec.). Please see the table depicting the relationship between curing time and increment depth (INDICATIONS FOR FILLING AND CURING).
- ESTELITE ASTERIA is provided in SYRINGE.

## SHADE

ESTELITE ASTERIA contains 7 Body shades and 5 Enamel shades. The ESTELITE ASTERIA shading system is designed to mimic a wide shade range of the natural dentition by layering the appropriate shades selected from 2 categories: Body and Enamel.

Component	Shade	Tip
Body	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Body shades are designed for reconstructing the dentin layer. The Body shades should cover all enamel margins except the incisal area.
	Natural Enamel (NE)	NE is recommended to restore translucency in the incisal area in most cases.
Enamel	White Enamel (WE)	WE is recommended for the proximal wall. WE is suggested as an alternative to NE in whiter cases.
	Yellow Enamel (YE)	YE is designed to mimic discolored enamel.
	Trans Enamel (TE)	TE is the most translucent in ESTELITE ASTERIA. This shade is suggested as an alternative to NE in highly translucent cases.
	Occlusal Enamel (OcE)	OcE is recommended for the occlusal surface. OcE has exceptional sculptability to shape occlusal cusps and fissures.

## INDICATIONS

- Direct anterior and posterior restorations including occlusal surfaces
- Direct bonded composite veneer
- Diastema closure
- Repair of porcelain/composite

## CONTRAINDICATIONS

ESTELITE ASTERIA contains methacrylic monomers. DO NOT use ESTELITE ASTERIA for patients allergic to or hypersensitive to methacrylic and related monomers or to any of the other ingredients.

## PRECAUTIONS

- DO NOT use ESTELITE ASTERIA for any purposes other than those listed in these instructions. Use ESTELITE ASTERIA only as directed herein.
- ESTELITE ASTERIA is designed for sale and use by licensed dental care professionals only. It is not designed for sale nor use by non-dental care professionals.
- DO NOT use ESTELITE ASTERIA if the safety seals are broken or appear to have been tampered with.
- If ESTELITE ASTERIA causes an allergic reaction or hypersensitivity, discontinue its use immediately.
- Use examination gloves (plastic, vinyl or latex) at all times when handling ESTELITE ASTERIA to avoid the possibility of allergic reactions from methacrylic monomers. Note: Certain substances/materials may penetrate through examination gloves. If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the examination gloves, remove and dispose of the gloves, and wash hands thoroughly with water as soon as possible.
- Avoid contact of ESTELITE ASTERIA with eyes, mucosal membrane, skin and clothing.
  - If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the eyes, thoroughly flush eyes with water and immediately contact an ophthalmologist.
  - If ESTELITE ASTERIA comes in contact with the mucosal membrane, wipe the affected area immediately, and thoroughly flush with water after the restoration is completed.
  - If ESTELITE ASTERIA comes into contact with the skin or clothing, immediately saturate the area with an alcohol soaked cotton swab or gauze.
  - Instruct the patient to rinse his mouth immediately after treatment.
- ESTELITE ASTERIA should not be ingested or aspirated. Ingestion or aspiration may cause serious injury.
- To avoid the unintentional ingestion of ESTELITE ASTERIA, do not leave it unsupervised within the reach of patients and children.
- Clean the placement instruments and brushes with alcohol after use.
- When using a light-curing unit, protective eye shields, glasses or goggles should be worn at all times.
- This product is designed to be used at room temperature (18 - 30°C / 62 - 84°F). Allow product to reach room temperature prior to use. Cold material may be difficult to extrude.

## INDICATIONS FOR FILLING AND CURING

ESTELITE ASTERIA is designed to be cured by either a halogen, LED or Plasma Arc light with a wavelength of 400-500 nm. Be sure to light-cure ESTELITE ASTERIA extra-orally and check the time needed for complete hardening of ESTELITE ASTERIA with your light-curing unit before performing the bonding procedure. The following table summarizes the relationship between curing time and increment depth.

Relationship between curing time and increment depth:

Light type	Intensity (mW/cm <sup>2</sup> )	Curing time (Seconds)	Increment depth (mm) <sup>1)</sup>	
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL, NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Halogen	400	10	1.7	— <sup>2)</sup>
		20	2.1	1.8
	600	10	2.0	1.7
		20	2.4	2.0
	800	10	2.1	1.8
		20	2.5	2.1
LED	400	10	1.7	— <sup>2)</sup>
		20	2.0	1.7
	600	10	1.8	1.6
		20	2.2	1.9
	1000	10	2.0	1.8
		950	6	1.9

- Increment depth was determined on the basis of test results performed in accordance with section 7.10 "depth of cure" of ISO4049: 2009.
- Curing time must be at least 20 seconds.

## STORAGE

- Store ESTELITE ASTERIA at temperatures between 0 - 25°C (32 - 77°F).
- Avoid direct exposure to light and heat.
- DO NOT use ESTELITE ASTERIA after the indicated date of expiration on the syringe package.

## DISPOSAL

To safely dispose of excess ESTELITE ASTERIA, extrude unused portion from SYRINGE and light-cure before disposal.

## CUSTOM SHADE GUIDE

See the instructions for ESTELITE ASTERIA Custom Shade Guide prior use.

## CLINICAL PROCEDURE

## 1. Cleaning

Thoroughly clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free paste, and then rinse with water.

## 2. Shade Selection

Select the appropriate shade of ESTELITE ASTERIA using the custom shade guide prepared in advance.

- Complete the shade selection within 5 minutes; teeth become whiter when dehydrated.
- Lightness (color value) is the primary importance on shade selection.
- In the case of whitened teeth, select the shade a few weeks later after the completion of whitening. Whitened teeth tend to become slightly darker with the elapse of time.
- Please see the table depicting the shade and tip (SHADE).

## 3. Isolation

A rubber dam is the preferred method of isolation.

## 4. Cavity Preparation

Prepare the cavity and rinse with water. Add bevels to the enamel margins of anterior preparations (class III, IV, V), bevels assist in erasing demarcations between the cavity margins and the restoration, thereby enhancing both esthetics and retention.

- Scalloped (undulant) bevel may be desirable depending on the esthetics and retention.
- In the case where no cavity preparation has been made (caries-free cervical defects), clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free cleaning paste. Rinse thoroughly with water.
- In the case of porcelain/composite repairs, roughen the surface with a bur or a diamond point to prepare the area for adhesion; apply phosphoric acid etch for cleaning; rinse thoroughly with water; air dry thoroughly and treat with a silane coupling agent according to manufacturer's instructions.

## 5. Pulp Protection

Protect the pulp appropriately, if the cavity is in close proximity to the pulp. In the case of pulp exposure, apply calcium hydroxide for pulp capping. DO NOT use EUGENOL-BASED MATERIALS to protect the pulp as these materials will inhibit curing of ESTELITE ASTERIA.

## 6. Bonding System

Apply a bonding system according to its manufacturer's instructions.

## 7. Dispensing

Remove the syringe cap. Extrude the paste onto a mixing pad by turning the handle clockwise. After dispensing, turn the handle counterclockwise by a half to full turn to release residual pressure inside the syringe and re-cap the syringe immediately.

- DO NOT apply unnecessary force to the syringe immediately after removing from the refrigerator.

## 8. Filling and contouring

Fill the cavity incrementally. Increments should not exceed the indicated curing depth (please refer to the aforementioned table).

- In case that characterization is required, tints (such as ESTELITE COLOR) can be used. Apply the tint according to manufacturer's instructions.
- DO NOT mix ESTELITE ASTERIA with other brands of composite resin to avoid incomplete cure or entrapment of air bubbles. In order to avoid air bubbles entrapment, DO NOT mix ESTELITE ASTERIA with another shade of the paste.

## 9. Curing

Light-cure each increment for at least the indicated time (please see aforementioned table), keeping the curing light tip within a distance of 2 mm from the increment.

- If other brands of composite resins are layered over the cured composite, follow its manufacturer's instructions.

## 10. Finishing

Shape and polish the restoration. For finishing, use finishing discs and/or fine finishing diamond points. Use metal finishing strips or vinyl polishing strips for proximal surfaces. For polishing, polish with rubber points or any suitable polishing tools. For final polishing, use felt discs or cotton wheels with polishing paste, or suitable polishing tools.

IMPORTANT NOTE: The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the dental professional to ensure the product is suitable for application before use.

Specifications are subject to change without notice. When the product specification changes, the instructions and precautions may change also.

## РУССКИЙ

Перед использованием прочтите всю информацию, меры предосторожности и примечания.

## ОПИСАНИЕ ПРЕПАРАТА И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ESTELITE ASTERIA - светотверждаемый, рентгенконтрастный композиционный материал, предназначенный для использования при реставрации передних и боковых зубов. Подходит для кариозных полостей всех классов, включая реставрации, требующие минимального препарирования полости или без ее препарирования. ESTELITE ASTERIA содержит 82% по весу (71% по объему) кремний-циркониевого и композиционного наполнителя. Высокая степень наполненности композита обеспечивает низкую полимеризационную усадку. Неорганический наполнитель, содержащийся в ESTELITE ASTERIA, является сферическим наполнителем (средний размер частиц: 200 нм, фракционный состав частиц: от 100 до 300 нм), обеспечивающим превосходную стойкость блеска и устойчивость к истиранию. ESTELITE ASTERIA содержит Бисфенол А ди-(2-гидрокси пропокси) диметакрилат (Bis-GMA), Бисфенол А полиэтоксид метакрилат (Bis-MPEPP), 1,6-бис-(метакрил-этилоксикарбонилламино)-триметил гексан (UDMA), триэтиленгликоль диметакрилат (TEGDMA), мекинол, дибутил гидроксил толуол, и УФ-абсорбер.
- В материале ESTELITE ASTERIA использована технология ускорения фотополимеризации (Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology - RAP technology). Технология ускорения фотополимеризации сокращает время полимеризации и обеспечивает более долгое рабочее время материала (90 сек.). Обратите внимание на таблицу зависимости времени полимеризации от допустимой толщины слоя материала (УКАЗАНИЯ ПО ВНЕСЕНИЮ И ПОЛИМЕРИЗАЦИИ).
- ESTELITE ASTERIA выпускается в ШПРИЦАХ.

## ОТТЕНКИ

ESTELITE ASTERIA содержит 7 оттенков Body и 5 оттенков Эмали. Система оттенков ESTELITE ASTERIA разработана для воспроизведения широкой гаммы оттенков естественного зубного ряда благодаря нанесению соответствующих оттенков, выбранных из 2 категорий: Body и Эмаль.

Элемент	Оттенок	Советы
Body	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	оттенки Body предназначены для восстановления дентинного слоя. Дентинные оттенки должны покрывать весь край эмали, за исключением режущего края.
	Natural Enamel (NE) (Натуральная эмаль)	NE рекомендуется в основном для восстановления прозрачности режущего края зуба.
Эмаль	White Enamel (WE) (Белая эмаль)	WE рекомендуется для восстановления проксимальной стенки. WE рекомендуется в качестве заменителя NE для более белых зубов.
	Yellow Enamel (YE) (Желтая эмаль)	YE предназначена для воспроизведения потемневшей эмали.
	Trans Enamel (TE) (Транспарентная эмаль)	TE - самый прозрачный оттенок шкалы ESTELITE ASTERIA. Этот оттенок рекомендуется в качестве заменителя NE для очень прозрачной эмали.
	Occlusal Enamel (OcE) (Окклюзионная эмаль)	OcE рекомендуется для окклюзионной поверхности. OcE имеет исключительные свойства моделирования для придания формы окклюзионным бугоркам и фиссурам.

## ПОКАЗАНИЯ

- Прямое восстановление передних и боковых зубов, включая окклюзионную поверхность зубов
- Восстановление зубов прямыми композитными винирами
- Закрытие диастем
- Починка керамических/композитных реставраций

## ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

ESTELITE ASTERIA содержит метакриловые мономеры. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ESTELITE ASTERIA для лечения пациентов, у которых имеется аллергия или повышенная чувствительность к метакриловым и схожим с ними мономерами или к иным компонентам.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ESTELITE ASTERIA для каких-либо иных целей, кроме указанных в данной инструкции. Используйте ESTELITE ASTERIA только так, как указано в данной инструкции.
- ESTELITE ASTERIA предназначен для продажи и использования только работниками лицензированных стоматологических клиник. Данный материал не предназначен для продажи или использования лицами, не являющимися профессиональными стоматологами.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ESTELITE ASTERIA, если защитные пломбы на упаковке повреждены или возникают сомнения в их подлинности.
- Если ESTELITE ASTERIA вызывает у пациента аллергическую реакцию или повышенную чувствительность, следует немедленно прекратить использование препарата.
- Во избежание появления аллергической реакции на метакриловые мономеры рекомендуется использование смотровых перчаток (полимерных, виниловых или латексных) на всех этапах работы с препаратом ESTELITE ASTERIA. Примечание: Некоторые вещества/материалы могут проникать через смотровые перчатки. В случае контакта ESTELITE ASTERIA со смотровыми перчатками, немедленно снимите и выбросьте их, и тщательно вымойте руки водой.
- Не допускайте попадания ESTELITE ASTERIA в глаза, на слизистые оболочки, кожу и одежду.
  - В случае попадания ESTELITE ASTERIA в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к офтальмологу.
  - В случае попадания ESTELITE ASTERIA на слизистую оболочку, немедленно протрите поражённую область, а затем, по окончании реставрации, тщательно промойте большим количеством воды.
  - В случае попадания ESTELITE ASTERIA на кожу или одежду, немедленно очистите поражённую область ватным или марлевым тампоном, смоченным в спирте.
  - Пациент должен прополоскать ротовую полость сразу же после лечения.
- Не следует проглатывать или вдыхать ESTELITE ASTERIA. Проглатывание или вдыхание материала может нанести серьёзный вред здоровью.
- Во избежание проглатывания препарата ESTELITE ASTERIA по ошибке, не оставляйте его в доступном для детей и пациентов месте.
- Обрабатывайте спиртом инструменты для пломбирования после их использования.
- При использовании фотополимеризатора следует надевать защитные очки.
- Используйте материал комнатной температуры (18 - 30°C / 62 - 84°F). Перед использованием позвольте материалу достичь комнатной температуры.

## УКАЗАНИЯ ПО ВНЕСЕНИЮ И ПОЛИМЕРИЗАЦИИ

ESTELITE ASTERIA предназначен для полимеризации галогенной, светодиодной (LED) или плазменной лампой длиной волны в диапазоне 400-500 нм. Прежде, чем приступить к пломбированию, уточните и экстраординарно фотополимеризатором проверьте время, необходимое для полной полимеризации ESTELITE ASTERIA. В нижеследующей таблице показана взаимосвязь между временем отверждения и толщиной слоя материала.

Взаимосвязь времени отверждения с толщиной слоя материала:

Тип лампы	Мощность лампы (мВт/см <sup>2</sup> )	Время отверждения (секунды)	Толщина слоя (мм) <sup>1)</sup>	
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, B3B, BL, NE, WE, YE, TE, OcE	A4B
Галоген	400	10	1,7	— <sup>2)</sup>
		20	2,1	1,8
	600	10	2,0	1,7
		20	2,4	2,0
	800	10	2,1	1,8
		20	2,5	2,1
LED	400	10	1,7	— <sup>2)</sup>
		20	2,0	1,7
	600	10	1,8	1,6
		20	2,2	1,9
	1000	10	2,0	1,8
		950	6	1,9

- Толщина слоя материала была установлена на основе результатов тестов, произведенных в соответствии с пунктом 7.10 "Глубина полимеризации" стандарта ISO4049: 2009.
- Время полимеризации должно быть не менее 20 секунд.

### ■ ХРАНЕНИЕ

- Хранить ESTELITE ASTERIA при температуре 0 – 25°C (32 – 77°F).
- ИЗБЕГАТЬ прямого воздействия света и высоких температур.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ESTELITE ASTERIA после истечения срока годности, указанного на упаковке шприца.

### ■ УНИЧТОЖЕНИЕ

Для безопасного уничтожения остатков ESTELITE ASTERIA следует удалить неиспользованный материал из шприца и подвергнуть его фотополимеризации перед тем, как выбросить.

### ■ ШКАЛА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТТЕНКОВ

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией по применению ESTELITE ASTERIA Шкалы индивидуальных оттенков.

### ■ РАБОТА С МАТЕРИАЛОМ

- Очистка**  
Тщательно очистите поверхность зуба резиновой чашечкой с пастой без содержания фтора, а затем промойте водой.
- Выбор оттенка**  
Выберите подходящий оттенок ESTELITE ASTERIA при помощи заранее подготовленной шкалы индивидуальных оттенков.  
- Оттенок необходимо выбрать в течение 5 минут; сухие зубы светлее, чем увлажненные.  
- Насыщенность белого (интенсивность окраски) является наиболее важным фактором в выборе оттенка.  
- При работе с отбеленными зубами подбор оттенка следует проводить через несколько недель после процедуры отбеливания. Отбеленные зубы могут слегка потемнеть со временем.  
- Обратитесь к таблице с описанием оттенков и советами (■ ОТТЕНКИ).
- Изоляция**  
Ковфердам является наилучшим методом для изоляции зуба.
- Препарирование полости**  
Отрепарировите полость и тщательно промойте водой. Выполните скопы по краю эмали при препарировании передних зубов (класс III, IV, V), так как они обеспечивают отсутствие видимой границы между краем полости и реставрацией, улучшая эстетический аспект и ретенцию.  
- С точки зрения эстетики и ретенции предпочтительно формирование волнистых фестончатых скопов.  
- В случае отсутствия необходимости препарирования кариозной полости (некариозные дефекты пришеечной области), очистите поверхность зуба резиновой чашечкой с пастой без содержания фтора. Тщательно промойте водой.  
- При починке керамических/композиционных реставраций, придайте поверхности шероховатость с помощью алмазного бора для улучшения сцепления; с целью очистки протравите поверхность зуба фосфорной кислотой; тщательно промойте водой; тщательно просушите поверхность зуба и нанесите силан в соответствии с инструкцией изготовителя.

**5. Защита пульпы**  
В случае, если полость располагается в непосредственной близости к пульпе, следует защитить её прокладкой из гидроксида кальция. Для защиты пульпы НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАТЕРИАЛЫ НА ОСНОВЕ ЭВГЕНОЛА, так как они нарушают полимеризацию ESTELITE ASTERIA.

**6. Адгезивная система**  
Нанесите адгезивную систему в соответствии с инструкцией изготовителя.

**7. Дозирование**  
Снимите колпачок шприца. Поворачивая рукоятку по часовой стрелке, выдавите пасту на планшет для замешивания. После этого поверните рукоятку против часовой стрелки на пол-оборота или на один оборот для высвобождения остаточного давления в шприце, а затем немедленно наденьте колпачок на шприц.  
- НЕ прикладывайте излишнее усилие к шприцу, если он был только что вынут из холодильника.

**8. Пломбирование и контурирование реставрации**  
Внесите материал в полость послойно. Слой материала не должен превышать указанную глубину (сверьтесь с вышеприведенной таблицей).  
- При необходимости характеристики следует использовать красители (например, ESTELITE COLOR). Нанесите краситель в соответствии с инструкцией изготовителя.  
- НЕ ПЕРЕМЕШИВАЙТЕ ESTELITE ASTERIA с другими видами композиционных материалов во избежание неполной полимеризации или образования пузырьков воздуха. Также во избежание образования пузырьков воздуха НЕ смешивайте различные оттенки ESTELITE ASTERIA между собой.

**9. Полимеризация**  
Полимеризуйте каждый слой как минимум в течение рекомендованного времени (сверьтесь с вышеприведенной таблицей), держите фотополимеризатор на расстоянии 2 мм от материала.  
- При использовании других марок композиционных материалов послойно с отвержденным композитом следуйте инструкции по использованию этих материалов.

**10. Финишная обработка**  
Обработайте и отполируйте реставрацию. Для финишной обработки используйте финишные диски и/или алмазные боры мелкой зернистости. Используйте металлические или пластиковые шлифовальные полоски для обработки проксимальных поверхностей. Для полирования используйте резиновые головки или любые другие подходящие полировочные инструменты. Для завершающего полирования используйте войлочные или хлопковые диски с полировочной пастой или другие подходящие полировочные инструменты.

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** изготовитель материала не несет ответственности за повреждения или травмы, вызванные неправильным использованием данного материала. Ответственность за правильное применение данного материала ложится на пользователя.

Характеристики материала могут быть изменены без предварительного уведомления. Изменение характеристик материала может повлечь за собой изменение инструкции по применению и мер предосторожности.

## УКРАЇНСЬКА

Перед використанням прочитайте всю інформацію, заходи безпеки та примітки.

### ■ ОПИС ПРЕПАРАТУ ТА ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ — світлозатвердуючий, рентгенконтрастний композитний матеріал, призначений для використання при реставрації передніх та бічних зубів. Підходить для кариозних порожнин всіх класів, включаючи реставрації, що потребують мінімального препарування порожнини чи без препарування. ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ містить 82% по вазі (71% по об'єму) кремній-цирконового типу композиційного наповнювача. Висока ступінь наповнення композиції забезпечує низьку полімеризаційну усадку. Неорганічний наповнювач, що входить в склад ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ, є сферичним (середній розмір частинок: 200 нм, фракційний склад частинок: від 100 до 300 нм), що забезпечує чудову стійкість блиску та опірність до стирання. ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ містить Бісфенол А ди (2-гідроксіпропоксі) диметакрилат (Bis-GMA), Бісфенол А поліетоксі метакрилат (Bis-MPEPP), 1,6-біс-(метакрилоксикарбоніламіно)-триметил геоксан (UDMA), тріетиленгіпоксі диметакрилат (TEGDMA), мекінол, дібутилгідроксил толуол та УФ-абсорбер.
- У матеріалі ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ використана технологія прискорення фотополімеризації (Radical-Amplified Photopolymerization initiator technology -RAP technology). Технологія прискорення фотополімеризації скорочує час полімеризації і забезпечує більш довгий робочий час матеріалу (90 сек). Зверніть увагу на таблицю залежності часу полімеризації від допустимої товщини шару матеріалу (■ ВКАЗІВКИ ПО ВНЕСЕННЮ І ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ).
- ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ випускається в ШПРИЦАХ.

### ■ ВІДТІНКИ

ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ містить 7 відтінків Body і 5 відтінків Enamel. Система відтінків ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ розроблена для відтворення широкої гами відтінків природного зубного ряду завдяки нанесенню відповідних відтінків, вибраних з 2 категорій: Body та Enamel.

Елемент	Відтінок	Поради
Body	A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL	Відтінки Body призначені для відновлення дентинного шару. Дентинні відтінки повинні покривати весь край емалі, за винятком ріжучого краю.
Емаль	Natural Enamel (NE) (Натуральна емаль)	NE рекомендується в основному для відновлення прозорості ріжучого краю зуба
	White Enamel (WE) (Біла емаль)	WE рекомендується для відновлення проксимальної стінки. WE рекомендується в якості заміниці NE для більш білих зубів.
	Yellow Enamel (YE) (Жовта емаль)	YE призначена для відтворення потемнілої емалі.
	Trans Enamel (TE) (Транспарентна емаль)	TE-найпрозоріший відтінок шкали ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ. Цей відтінок рекомендується в якості заміниці NE для дуже прозорої емалі.
	Occlusal Enamel (OCE) (Окклюзійна емаль)	OCE рекомендується для оклюзійної поверхні. OCE має виняткові властивості моделювання для надання форми оклюзійним буграм та фісурам.

### ■ ПОКАЗАННЯ

- Пряме відновлення передніх і бічних зубів, включаючи оклюзійну поверхню зубів
- Відновлення зубів прямими композитними вінірами
- Закриття діастем
- Починка керамічних / композиційних реставрацій

### ■ ПРОТИПОКАЗАННЯ

ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ містить метакрилатні мономер. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ для лікування пацієнтів, у яких є алергія або підвищена чутливість до метакрилатів і схожих з ними мономерів або до інших компонентів.

### ■ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ для будь-яких інших цілей, окрім зазначених у даній інструкції. Використовуйте ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ тільки так, як зазначено в даній інструкції.
- ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ призначений для використання і продажу тільки правникам ліцензованих стоматологічних закладів. Даний матеріал не призначений для продажу або використання особами, які не є професійними стоматологами.
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ, якщо захисні пломби на упаковці пошкоджені чи викликають сумнів в їх походженні.
- Якщо ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ викликає у пацієнта алергічну реакцію або підвищену чутливість, слід негайно припинити використання препарату.
- Щоб уникнути появи алергічної реакції на метакрилатні мономері рекомендується використання оглядових рукавичок (полімерних, вінілових або латексних) на всіх етапах роботи з препаратом ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ.

рукавичок (полімерних, вінілових або латексних) на всіх етапах роботи з препаратом ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ.

- Примітка: Деякі речовини / матеріали можуть проникати через оглядові рукавички. У разі контакту ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ з оглядовими рукавичками, негайно зніміть та викиньте їх, та ретельно вимийте руки водою.
- Не допускайте попадання ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ в очі, на слизові оболонки, шкіру і одяг.  
- У разі потрапляння ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ в очі, негайно промийте їх великою кількістю води і зверніться до офтальмолога.  
- У разі потрапляння ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ на слизову оболонку, негайно протріть уражену область, а потім, після закінчення реставрації, ретельно промийте великою кількістю води.  
- У випадку потрапляння ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ на шкіру або одяг, негайно очистіть уражену область ватним або марлевым тампоном, змоченим в спирті.  
- Пацієнт повинен прополоскати ротovu порожнину відразу ж після лікування.
- Не слід ковтати або вдихати ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ. Проковтування або вдихання матеріалу може завдати серйозної шкоди здоров'ю.
- Щоб уникнути проковтування препарату ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ помилково, не залишайте його в доступному для дітей та пацієнтів місці.
- Обробляйте спиртом інструменти для пломбування після їх використання.
- При використанні фотополімеризатора слід надягати захисні окуляри.
- Використовуйте матеріал кімнатної температури (18 - 30°C / 62 - 84°F). Перед використанням дозвольте матеріалу досягти кімнатної температури.

### ■ ВКАЗІВКИ ПО ВНЕСЕННЮ І ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ призначений для полімеризації галогеновою, світлодіодною (LED) або плазмовою лампою довшиню хвилі в діапазоні 400-500 нм. Перш ніж приступити до пломбування, уточніть і екстраординарно фотополімеризатором перевірте час, необхідний для повної полімеризації ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ. В наступній таблиці показано взаємозв'язок між часом затвердіння і товщиною шару матеріалу.

Взаємозв'язок часу затвердіння з товщиною шару матеріалу:

Тип лампи	Потужність лампи (мВт/см <sup>2</sup> )	Час затвердіння (секунди)	Товщина шару (мм) <sup>1)</sup>		
			A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B3B, BL, NE, WE, YE, TE, OCE	A4B	
Галоген	400	10	1,7	2)	
		20	2,1	1,8	
		10	2,0	1,7	
	600	20	2,4	2,0	
		10	2,1	1,8	
		20	2,5	2,1	
LED	400	10	1,7	2)	
		20	2,0	1,7	
		10	1,8	1,6	
	600	20	2,2	1,9	
		1000	10	2,0	1,8
		950	6	1,9	1,8

- Товщина шару матеріалу була встановлена на основі результатів тестів, вироблених відповідно до пункту 7.10 "Глибина полімеризації" стандарту ISO4049: 2009.
- Час полімеризації має бути не менше 20 секунд.

### ■ ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігати ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ при температурі 0 - 25°C (32 - 77°F).
- УНИКАТИ прямого впливу світла і високих температур.
- НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ після закінчення терміну придатності, зазначеного на упаковці шприца.

### ■ УТИЛІЗАЦІЯ

Для безпечного знищення залишків ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ слід видалити невикористаний матеріал зі шприца і піддати його фотополімеризації перед тим, як викинути.

### ■ ШКАЛА ІНДИВИДУАЛЬНИХ ВІДТІНКІВ

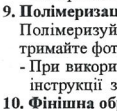
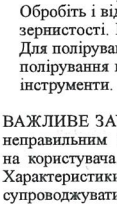
Перед використанням ознайомтесь з інструкцією по застосуванню ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ шкали індивідуальних відтінків.

### ■ РОБОТА З МАТЕРІАЛОМ

- Очищення**  
Ретельно очистити поверхню зуба гумовою чашкою з пастою без вмісту фтору, а потім промити водою.
- Вибір відтінку**  
Виберіть відповідний відтінок ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ за допомогою заздалегідь підготовленої шкали індивідуальних відтінків.  
- Відтінок необхідно вибрати протягом 5 хвилин (сухі зуби світліші, ніж зволожені).  
- Насиченість білого (інтенсивність забарвлення) є найважливішим фактором у виборі відтінку.  
- При роботі з вибіленими зубами підбір відтінку слід проводити через кілька тижнів після процедури відбілювання. Відбілені зуби можуть слегка потемніти з часом.  
- Зверніться до таблиці з описом відтінків і порадами (■ ВІДТІНКИ).
- Ізоляція**  
Ковфердам є найкращим методом для ізоляції зуба.
- Препарування порожнини**  
Відрепаруйте порожнину і ретельно промийте водою. Виконайте скопи по краю емалі при препаруванні передніх зубів (клас III, IV, V), так як вони забезпечують відсутність видимої границі між краєм порожнини і реставрацією, покращуючи естетичний аспект і ретенцію.  
- З точки зору естетики і ретенції надається перевага формуванню хвилястих фестончатих скопів.  
- У разі відсутності необхідності препарування кариозної порожнини (некариозні дефекти пришийкової ділянки), очистіть поверхню зуба гумовою чашечкою з пастою без вмісту фтору. Ретельно промийте водою.  
- При відновленні керамічних/композиційних реставрацій, надайте поверхні шероховатість за допомогою алмазного бору для покращення зчеплення; з метою очищення протравіть поверхню зуба фосфорною кислотою; ретельно промийте водою; ретельно просушіть поверхню зуба і нанесіть силан відповідно до інструкції виробника.
- Захист пульпи**  
У разі, якщо порожнина розташовується в безпосередній близькості до пульпи, слід захистити її прокладкою з гідроксиду кальцію. Для захисту пульпи НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЕ МАТЕРІАЛИ НА ОСНОВІ ЕВГЕНОЛУ, так як вони порушують полімеризацію ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ.
- Адгезивна система**  
Нанесіть адгезивну систему відповідно до інструкції виробника.
- Дозування**  
Зніміть ковпачок шприца. Повертаючи ручку за годинниковою стрілкою, видавіть пасту на планшет для замішування. Після цього поверніть ручку проти годинникової стрілки на пів оберта або на один оберт для вивільнення залишкового тиску в шприці, а потім негайно надіньте ковпачок на шприц.  
- НЕ додавайте зайве зусилля до шприца, якщо він був тільки що виїнятий з холодильника.
- Пломбування і контурування реставрації**  
Внесите матеріал в порожнину пошарово. Шар матеріалу не повинен перевищувати зазначену глибину (зверити з вищенаведеною таблицею).  
- При необхідності характеристики слід використовувати барвники (наприклад, ESTELITE COLOR / ЕСТЕЛАЙТ КОЛОР). Нанесіть барвник відповідно до інструкції виробника.  
- НЕ ПЕРЕМІШУЙТЕ ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ з іншими видами композитних матеріалів, щоб уникнути неповної полімеризації або утворення бульбашок повітря. Також, щоб уникнути утворення бульбашок повітря НЕ змішуйте різні відтінки ESTELITE ASTERIA / ЕСТЕЛАЙТ АСТЕРІЯ між собою.
- Полімеризація**  
Полімеризуйте кожен шар як мінімум протягом рекомендованого часу (зверити з вищенаведеною таблицею), тримайте фотополімеризатор на відстані 2 мм від матеріалу.  
- При використанні інших марок композитних матеріалів пошарово з затвердівшим композитом дотримуйтеся інструкції з використання цих матеріалів.
- Фінішна обробка**  
Обробіть і відполіруйте реставрацію. Для фінішної обробки використовуйте фінішні диски і/або алмазні боры дрібнозернистості. Використовуйте металеві або пластикові шлифовальні смужки для обробки проксимальних поверхонь. Для полірування використовуйте гумові головки або будь-які інші відповідні полірувальні інструменти. Для кінцевого полірування використовуйте фетрові або бавовняні диски з полірувальною пастою або інші відповідні полірувальні інструменти.

**ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ:** виробник матеріалу не несе відповідальності за ушкодження або травми, викликані неправильним використанням даного матеріалу. Відповідальність за правильне застосування даного матеріалу лягає на користувача.

Характеристики матеріалу можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Зміна характеристик матеріалу може супроводжуватись зміною інструкції по застосуванню і запобіжних заходів.

	Токуяма Дентал Корпорейшн 38-9, Тайтоу 1-хоме, Тайтоу-ку, Токіо, 110-0016, Японія тел: +81-3-3835-7201 URL: <a href="http://www.tokuyama-dental.com/">http://www.tokuyama-dental.com/</a>
Уповноважений представник в Україні:	ТОВ «ІВОДЕНТ» вул. Курінного Чорноти, 2, корпус 1, м. Івано-Франківськ, 76018, УКРАЇНА; тел./факс: +38 (034) 255 94 55 E-mail: <a href="mailto:info@ivodent.com.ua">info@ivodent.com.ua</a> WEB: <a href="http://www.ivodent.com.ua">www.ivodent.com.ua</a>
	Знак відповідності технічним регламентам та ідентифікаційний номер органу з оцінки відповідності

Дата останнього перегляду інструкції 2019/01

 **Manufacturer**  
**Tokuyama Dental Corporation**  
38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo 110-0016, Japan  
Tel: +81-3-3835-7201  
URL: <http://www.tokuyama-dental.com/>

